

# دراسات في استراتيجيات تعلُّم اللُّغة العربيَّة

المحررون

صالح محبوب محمد التنقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزلين عبد الحميد



مركز البحوث  
الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا

# دراسات في استراتيجيات تعلُّم اللُّغة العربيَّة

---

المحررون

صالح محبوب محمد التنقاري

نونج لكسنا كما (مديحة)

زكريا عمر

مهدي مسعود

محمد أزروول أزيلين عبد الحميد



IIUM Press

نشر من قبل:  
IIUM Press  
International Islamic University Malaysia

الطبعة الأولى 2011م/1432هـ  
© IIUM Press, IIUM

جميع الحقوق الملكية الأدبية والفنية محفوظة لـ: IIUM Press. ويحظر طبع أو تصوير أو ترجمة أو إعادة تنضيد الكتاب كاملاً أو مجزئاً أو تسجيله على أشرطة كاسيت أو إدخاله على الكمبيوتر أو برمجته على أسطوانات ضوئية إلا بموافقة الناشر خطياً.

رقم التسلسل الدولي (ISBN): 978-967-418-044-7

عضو مجلس النشر العلمي الماليزي  
(Majlis Penerbitan Ilmiah Malaysia - MAPIM)

طبع من طرف:  
**IIUM PRINTING SDN.BHD.**  
No. 1, Jalan Industri Batu Caves 1/3  
Taman Perindustrian Batu Caves  
Batu Caves Centre Point  
68100 Batu Caves  
Selangor Darul Ehsan

ز

شكر وتقدير

ط

مقدمة الكتاب

1

1- استراتيجيات تعلّم اللغة العربيّة بوصفها لغة ثانية . -

د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. صالح محبوب محمد التنقاري

21

2- أثر الجنس والمستوى اللغوي على استراتيجيات الاستماع لدي داربي العربيّة بوصفها لغة أجنبية

د. زكريا عمر، د. صالح محبوب محمد التنقاري

41

3- استراتيجيات التعلّم النّشط عن طريق بيئة التعلّم الافتراضي

أ. محمد أزروول أزلين بن عبد الحميد، أ. مرزيدة هاشم، أ. راج منيرة

راج سليمان، د. صالح محبوب محمد التنقاري

55

4- استراتيجيات تعليم مهارة الكتابة وتعلّمها عبر برنامج ويكي

أ. نور حميمي زين الدين، د. نونج لكسنأ كاما (مديحة)، د. زكريا عمر

75

5- التعلّم التعاوني في تعليم اللغة العربيّة للناطقين بغيرها

أ. حاليذا ميمونة عمر، د. رحمت عبد الله، د. خالد عثمان يوسف

87

6- دور التعلّم النّشط في تعليم العربيّة وتعلّمها

د. حسين محمد جهيل، د. زكريا عمر، نور حميمي زين الدين

- 99 ٧- الأخطاء الإملائية للطلبة الملاييين أسبابها وعلاجها  
د. محمد أحمد حمد أحمد علي، د. حسين محمد جميل، أ. محمد ناصر  
إدريس
- 123 8- تحليل الأخطاء اللغوية في الأداء الشفوي  
د. نونج لكسناً كاما ( مديحة )، د. شمس الدين محمد نور، د. محمد الطيب  
إبراهيم
- 137 9- الأخطاء الكتابية في استخدام المصدر  
أ. حانيزام محمد غزالي، أ. نية فتحية نية سوه، د. مهدي مسعود
- 151 10- أخطاء صياغة مصدرى "إفعال" و "تفعّل" وطرق علاجها  
أ. محمد بحري عبد الجبار، د. نور الدين أحمد، أ. وان نور الدين  
وان عبد الله

## استراتيجيات تعلّم اللغة العربيّة بوصفها لغة ثانية

د. نونج لكسناً كاما (مدبحة)

د. صالح محبوب محمد التنقاري

### ملخّص البحث

يهدف هذا البحث إلى إثراء الدراسات العلمية في مجال استراتيجيات تعلّم اللغة وبخاصة تعلّم اللغة العربية بوصفها لغة ثانية، وسوف يخضع البحث للمنهج الوصفي التحليلي، وذلك باستخدام استبانة استراتيجيات تعلّم اللغة (SILL) صيغة (7.0) من تصميم رايكا أكسفورد؛ لمعرفة استراتيجيات تعلّم اللغة العربية لدى طلاب قسم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية العالمية في ماليزيا، ومدى استخدامهم لهذه الاستراتيجيات، كما يهدف إلى معرفة العلاقة بين استخدام المتعلّم لاستراتيجيات تعلّم اللغة والمتغيرات المستقلة: الجنس، والعمر، والسنة الدراسية، والخلفية اللغوية بالتحليل التبايني (anova)، وباختبار (ت). وهل هناك اختلاف في مستوى الاستخدام باختلاف المتغيرات المذكورة آنفاً أم لا؟

### مقدمة

تهتمّ النظريات، والدراسات في الساحة العالمية بشكل واضح بتعلّم اللغة الإنجليزية وتعليمها، فيجد دراسات كثيرة تعتني بتعلّم اللغة الإنجليزية، وباستراتيجيات تعلّمه على الأخص. بينما لم تنل اللغة العربية نصيبها في هذا المجال<sup>1</sup> ولهذا يعاني مجال استراتيجيات تعلّم اللغة في تعلّم اللغة العربية للناطقين بغيرها من نقصٍ شديدٍ وواضح. على الرغم من أنه مجال يستحق أن

<sup>1</sup> الصمادي، عقلة محمود، والحق، فواز محمد العبد (1996م)، نظريات تعلّم اللغة واكتسابها: تضمينات لتعلّم العربية وتعليمها، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المجلد السادس عشر، العدد الأول، ص 20 - 12، وانظر كذلك هامرلي، هكتر (1994م)، النظرية التكاملية في تدريس اللغات ونتائجها العملية، ترجمة: راشد بن عبد الرحمن الدويش، الرياض: مطبعة سفير، ص 23 - 40.